

serb. *bojadisati* färben: *bojamak*. Neben *begendisati* findet sich *begenisati*, das nicht auf das erstere zurückzuführen ist: es ist vielmehr das Aorist-*s* an *bejen* unmittelbar angetreten. *zabundisan*, *zlovoljno zamišljen*. *Riječ konavoska*.

rum. *čirakladisi* aufziehen, befördern: *čeraglamak*, das bei Z. fehlt. mrum. *çəhtisi* staunen: *šašmak*. *čelahtisi* ἀγώνιζεσθαι: sich beschäftigen. Boj. 211: die türkische Quelle vermag ich nicht nachzuweisen.

alb. *ogradis* belästigen: *ugramak*. Vergl. Fremdwörter: *aresa* und ausführlich Albanische Forschungen III. so wie Vergl. Gramm. II. 476.

## II. Wortbildungslehre.

Die türkische Pluralendung *lar* findet sich mit der slavischen verbunden nur in türkischen Wörtern: bulg. *agalari*. serb. *agalari* Hör. 342. 363. 470. alb. *agalarë* usw. Meyer 68.

## III. Syntax.

Das Substantiv übernimmt in der Zusammensetzung, richtig Zusammenrückung, die Function eines Adjectivs: *taš-év* steinernes Haus. *altın-zindžir* goldene Kette. Vergl. Gramm. 2. 350.

bulg. *burundžu*, *burundžé košulja* Hemd aus Gaze. *čatma vežda* zusammengewachsene Augenbrauen habend. Milad. 482. σύνοφρος. *čimšir porti* Thor aus Buchsbaumholz. 172. *kemer kese* Gürtelbeutel. 199. *kumaš pelena* Windel aus einem gewissen Stoffe. 309. *leven odenje* Stutzerkleidung. 61. *mramor ploča*. 228, daneben *mramorna ploča*. 93. *pandzur košulja*. 314, neben *pandzurli košulja*. 98. *samur kalpak*. *sërma kolan*. 374, daneben *si izvade samura kalpaka*. 159.

serb. *arpa kaša* Gerstenbrei. *burundžuk košulja* Hemd aus Gaze. Juk. 166. *demir čardak* eiserne Altane. 154. *demir pendžer* eisernes Fenster. 133. 486. *duvan česa*. *ibrišim kanica*, *tkanica* seidene Schärpe. 70. Petr. 214. 623. *mermer avlija*. Juk. 92. 454. *mramor kamen*. Petr. 275. *samur kapa*. *sindžir kalka*. Juk. 406.